

## **РК-9/7: Процедуры и механизмы, касающиеся соблюдения Роттердамской конвенции**

*Конференция Сторон,*

*принимает* приложение VII к Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, изложенное в приложении к настоящему решению.

### **Приложение к решению РК-9/7**

## **Приложение VII**

### **Процедуры и механизмы, касающиеся соблюдения Роттердамской конвенции**

1. Настоящим учреждается Комитет по соблюдению (далее именуемый «Комитет»).

#### **Членский состав**

2. В состав Комитета входят 15 членов. Члены назначаются Сторонами и избираются Конференцией Сторон на основе принципа справедливого географического представительства от пяти региональных групп Организации Объединенных Наций.

3. Члены Комитета должны обладать экспертными знаниями и конкретной квалификацией по вопросам, охватываемым Конвенцией. Они действуют объективно и в наилучших интересах Конвенции.

#### **Выборы членов**

4. На своем первом совещании после вступления в силу настоящего приложения Конференция Сторон избирает восемь членов Комитета на один срок полномочий и семь членов – на два срока полномочий. Впоследствии Конференция Сторон на каждом своем очередном совещании избирает на два полных срока новых членов вместо тех, чей срок полномочий истек или вскоре истекает. Члены не могут исполнять свои обязанности в течение более чем двух сроков подряд. Для целей настоящего приложения термин «срок полномочий» означает период, начинающийся в конце одного очередного совещания Конференции Сторон и заканчивающийся в конце следующего очередного совещания Конференции Сторон.

5. Если член Комитета выходит из его состава или по иным причинам не может завершить свой срок полномочий или выполнять свои функции, Страна, назначившая этого члена, назначает альтернативного члена для исполнения обязанностей в течение оставшегося срока полномочий.

#### **Должностные лица**

6. Комитет избирает своего Председателя. Заместитель Председателя и Докладчик избираются Комитетом на основе ротации в соответствии с правилом 30 правил процедуры Конференции Сторон.

#### **Совещания**

7. Комитет проводит совещания по мере необходимости и, там где это возможно, в увязке с совещаниями Конференции Сторон или других органов Конвенции.

8. С учетом положений пункта 9 ниже совещания Комитета являются открытыми для Сторон и общественности, если Комитет не принимает иного решения. В тех случаях, когда Комитет рассматривает представления в соответствии с пунктом 12 или 13 ниже, совещания Комитета являются открытыми для Сторон и закрытыми для общественности, если Страна,

соблюдение которой поставлено под сомнение, не даст согласия на иное. Стороны или наблюдатели, для которых совещание является открытым, не имеют права участвовать в совещании, если Комитет и Сторона, соблюдение которой поставлено под сомнение, не договорятся об ином.

9. В тех случаях, когда делается представление в отношении возможного несоблюдения Стороной, ей предлагается принять участие в рассмотрении Комитетом представления. Однако такая Сторона не принимает участия в обсуждении и принятии Комитетом рекомендации или решения по данному вопросу.

10. Комитет прилагает все усилия для достижения согласия по всем вопросам существа путем консенсуса. Если это оказывается невозможным, в соответствующем докладе приводятся мнения всех членов Комитета. Если все возможности для достижения консенсуса исчерпаны, а согласие не достигнуто, то решение в качестве крайней меры принимается большинством в четыре пятых присутствующих и участвующих в голосовании членов или большинством в восемь членов в зависимости от того, что больше. Кворум образуют десять членов Комитета.

11. Каждый член Комитета избегает прямого или косвенного конфликта интересов в отношении какого-либо вопроса, рассматриваемого Комитетом. В случае, когда какой-либо член Комитета сталкивается с прямым или косвенным конфликтом интересов или является гражданином той Стороны, соблюдение которой ставится под сомнение, такой член обращает на это внимание Комитета до рассмотрения этого вопроса. Соответствующий член не участвует в обсуждении и принятии рекомендации Комитета по данному вопросу.

12. Представления могут направляться в письменном виде через секретариат:

а) Стороной, которая считает, что, несмотря на предпринятые ею все возможные усилия, она не может или не сможет выполнить определенные зафиксированные в Конвенции обязательства. Такое представление должно содержать подробные сведения относительно конкретных обязательств, о которых идет речь, а также анализ тех причин, по которым эта Сторона, возможно, не сможет выполнить эти обязательства. По возможности может быть представлена подтверждающая информация или сведения о том, где такая информация может быть получена. Представление может содержать предложения относительно путей решения, которые, по мнению Стороны, могут в максимальной степени соответствовать ее конкретным потребностям;

б) Стороной, непосредственно затронутой или, вероятно, непосредственно затронутой предполагаемой неспособностью другой Стороны соблюдать обязательства Конвенции. Стороне, намеревающейся сделать представление в рамках настоящего подпункта, следует до этого провести консультации со Стороной, соблюдение которой поставлено под сомнение. Представление должно содержать подробные сведения относительно конкретных обязательств, о которых идет речь, и информацию, обосновывающую представление, включая то, каким образом Сторона затронута или может быть затронута.

13. Для оценки возможных трудностей, испытываемых Сторонами при выполнении ими своих обязательств согласно положениям статей 4 (1), 5 (1), 5 (2) и 10 Конвенции, Комитетом, после получения от секретариата информации, предоставленной этими Сторонами согласно указанным положениям, направляется письменное уведомление Стороне о рассматриваемом вопросе. Если этот вопрос не решается в течение 90 дней посредством консультаций через секретариат с соответствующей Стороной и вопрос далее рассматривается Комитетом, то рассмотрение происходит в соответствии с пунктами 16-24 ниже.

14. Секретариат направляет представления, сделанные в соответствии с подпунктом 12 а) выше, в течение двух недель после их получения членам Комитета для рассмотрения на следующем совещании Комитета.

15. Секретариат в течение двух недель со дня получения им любых представлений, сделанных в соответствии с подпунктом 12 б) или во исполнение пункта 13 выше,

препровождает их копию Стороне, соблюдение которой положений Конвенции ставится под сомнение, а также членам Комитета для рассмотрения на его следующем совещании.

16. Сторона, соблюдение которой ставится под сомнение, может представлять ответы или комментарии на всех этапах осуществления процедуры, изложенной в настоящем приложении.

17. Без ущерба для положений пункта 16 выше дополнительная информация, представляемая Стороной, соблюдение которой ставится под сомнение, в порядке ответа на представление должна быть направлена секретариату в течение трех месяцев со дня получения представления этой Стороной, если обстоятельства конкретного случая не требуют более продолжительного периода времени. Такая информация незамедлительно препровождается членам Комитета для рассмотрения на следующем совещании Комитета. Если представление сделано в соответствии с подпунктом 12 b) выше, то информация также направляется секретариатом той Стороне, которая сделала это представление.

18. Комитет может принимать решение не приступать к рассмотрению представлений, если, по его мнению, таковые:

- a) малозначимы;
- b) явно недостаточно обоснованы.

#### **Содействие**

19. Комитет рассматривает любое полученное им представление в соответствии с пунктом 12 или во исполнение пункта 13 выше с целью установления фактов и первопричин рассматриваемого вопроса и оказания содействия в его решении с учетом положений статьи 16 Конвенции. С этой целью Комитет может предоставлять Сторонам:

- a) консультации;
- b) не имеющие обязательной силы рекомендации;
- c) любую другую дополнительную информацию, требуемую для оказания помощи Стороне в разработке плана обеспечения соблюдения, включая сроки и целевые показатели.

#### **Возможные меры по решению вопросов соблюдения**

20. Если после применения процедуры содействия, изложенной в пункте 19 выше, и с учетом причины, вида, степени и частоты возникновения трудностей, связанных с соблюдением, а также технических и финансовых возможностей Сторон, соблюдение которыми ставится под сомнение, Комитет считает необходимым предложить принятие дальнейших мер по решению проблем соблюдения какой-либо из Сторон, Комитет может рекомендовать Конференции Сторон рассмотреть, учитывая ее возможности в рамках пункта 5 c) статьи 18 Конвенции, следующие меры, принимаемые в соответствии с международным правом для обеспечения соблюдения:

- a) оказание дальнейшей поддержки в рамках Конвенции данной Стороне, включая содействие, если это необходимо, доступу к финансовым ресурсам, технической помощи и возможностям для создания потенциала;
- b) предоставление консультаций относительно дальнейшего соблюдения, с тем чтобы помочь Сторонам в выполнении положений Конвенции и содействовать сотрудничеству между всеми Сторонами;
- c) обращение к соответствующей Стороне с просьбой представить обновленную информацию о предпринимаемых ею усилиях;
- d) заявление с выражением обеспокоенности в отношении возможного несоблюдения в будущем;
- e) заявление с выражением обеспокоенности в отношении существующего несоблюдения;

f) обращение к Исполнительному секретарю с просьбой обнародовать случаи несоблюдения;

g) вынесение рекомендации о том, чтобы положение с несоблюдением было рассмотрено Стороной, находящейся в состоянии несоблюдения, в целях решения этого вопроса.

### **Обращение с информацией**

21. (1) Комитет может получать через секретариат соответствующую информацию от:

- a) Сторон;
- b) соответствующих источников, если он считает необходимым и целесообразным, с предварительного согласия соответствующей Стороны или по указанию Конференции Сторон;
- c) информационно-координационного механизма Конвенции и соответствующих межправительственных организаций. Комитет предоставляет такую информацию соответствующей Стороне и предлагает ей представить по ней свои замечания.

(2) Комитет может также запрашивать информацию у секретариата, там где это необходимо, в форме доклада по вопросам, находящимся на рассмотрении Комитета.

22. Для целей рассмотрения системных вопросов общего соблюдения в соответствии с пунктом 25 ниже Комитет может:

- a) запрашивать информацию у всех Сторон;
- b) согласно соответствующим руководящим указаниям Конференции Сторон запрашивать необходимую информацию из любых надежных источников и от внешних экспертов;
- c) проводить консультации с секретариатом и использовать его опыт и базу знаний.

23. С учетом положений статьи 14 Конвенции Комитет, любая Сторона и любое лицо, участвующее в обсуждениях Комитета, обеспечивают конфиденциальность информации, представленной в конфиденциальном порядке.

### **Мониторинг**

24. Комитету следует проводить мониторинг последствий мер, принимаемых в соответствии с пунктами 19 или 20 выше.

### **Вопросы общего соблюдения**

25. Комитет может рассматривать систематические вопросы общего соблюдения, представляющие интерес для всех Сторон, если:

- a) Конференция Сторон обращается с такой просьбой;
- b) Комитет на основе информации, полученной секретариатом при выполнении своих функций по Конвенции от Сторон и представленной им Комитету, принимает решение о необходимости рассмотрения того или иного вопроса общего несоблюдения и представления соответствующего доклада Конференции Сторон.

### **Доклады для Конференции Сторон**

26. Комитет представляет на каждом очередном совещании Конференции Сторон доклад, в котором отражены следующие вопросы:

- a) работа, проделанная Комитетом;
- b) заключения или рекомендации Комитета;

с) будущая программа работы Комитета, в том числе расписание предполагаемых совещаний, являющихся, по его мнению, необходимыми для выполнения его программы работы, для рассмотрения и утверждения Конференцией Сторон.

#### **Другие вспомогательные органы**

27. В тех случаях, когда деятельность Комитета в отношении конкретных вопросов дублирует функции другого органа Роттердамской конвенции, Конференция Сторон может дать Комитету указание провести консультации с этим органом.

#### **Обмен информацией с комитетами по соблюдению соответствующих многосторонних природоохранных соглашений**

28. В тех случаях, когда это целесообразно, Комитет по просьбе Конференции Сторон или по своей собственной инициативе может запросить конкретную информацию у комитетов по соблюдению, занимающихся опасными веществами и отходами в рамках соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, и доложить о проделанной им работе Конференции Сторон.

#### **Обзор механизма соблюдения**

29. Конференция Сторон регулярно проводит обзор хода осуществления процедур и механизмов, изложенных в настоящем приложении.

#### **Связь с урегулированием споров**

30. Эти процедуры и механизмы действуют без ущерба для положений статьи 20 Конвенции.